



Rapport de la commission au Conseil communal

Date de la séance : 15.04.2026

Titre : Construction de collecteurs eaux claires (EC) et eaux usées (EU) en système séparatif au chemin du Bois-de-Ban – Demande d'un crédit de construction

Préavis n° : 08/2026

Monsieur le Président,
Monsieur le Syndic,
Mesdames les Municipales, Messieurs les Municipaux,
Mesdames et Messieurs les Conseillères et Conseillers,

La commission ad hoc chargée d'examiner ce préavis municipal était composée de :

PLR 1 : M Georges Auberson
PLR 2 : M André Racloz
PLR 3 : M
PS 1 : M Esteem Okoro
PS 2 : M Alano Cauderay, Président
Verts.es 1 : M Erich Dürst
Verts.es 2 : M
Vert'lib : M Constant Pasquier
EP : M Anton Epp en remplacement de M. Ernest Corbaz

Représentant de la Municipalité : M. Roland Perrin

Introduction

Après ouverture de la séance la parole est donnée à M. Perrin, Municipal en charge du préavis. Il explique qu'il s'agit de travaux de construction de collecteurs eaux usées (EU) et eaux claires (EC) au chemin du Bois-de-Ban en remplacement du système unitaire actuellement en fonction, et insuffisant pour recevoir les eaux des 2/3 Nord du nouveau quartier du Bois-de-Ban. Il s'agit d'un tronçon qui va du Chemin du Bois-de-Ban 9 aux chambres existantes EU et EC, départ du tronçon réalisé en séparatif jusqu'au Flon, dont la capacité est suffisante. Aucune station de pompage n'est rendue nécessaire, les eaux s'écoulant par gravitation. Notons que la réalisation de cette



construction limitera le déversement d'eau mélangée dans le Flon. Il améliorera ainsi la qualité du Flon.

Le dernier tiers du quartier écoulera ses eaux en direction du ch. du Ruisseau-Martin dont les collecteurs sont suffisants pour absorber le surplus occasionné. Notons que le projet de quartier prévoit des bassins de rétentions afin de différer les l'écoulement des EC lors de précipitations abondantes.

Ces travaux sont rendus urgents par le prochain démarrage du chantier. Ils sont financés par les taxes de raccordement et taxes à la consommation prélevés sur les factures envoyées à l'ensemble des habitants de la commune.

Discussion générale

Des commissaires s'inquiètent de l'accès des riverains. Celui-ci sera maintenu pendant la durée du chantier qui se fera pendant l'été 2026, soit durant la période des vacances donc avec un trafic diminué. D'autres s'inquiètent que le chantier soit bien coordonné avec les autres fournisseurs (Services de l'eau, du gaz, de l'électricité, et d'internet.) M Perrin répond que cela va de soi. Aucune autre question n'étant posée on passe au vote. Le préavis est accepté à l'unanimité

Soumis au rapport de la CoFin

Oui 8 membres présents – 8 x oui

Conclusions

C'est à l'unanimité des 7 membres présents que la Commission désignée à cet effet vous propose, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Conseillères et Conseillers, d'adopter le préavis suivant :

LE CONSEIL COMMUNAL D'ÉPALINGES

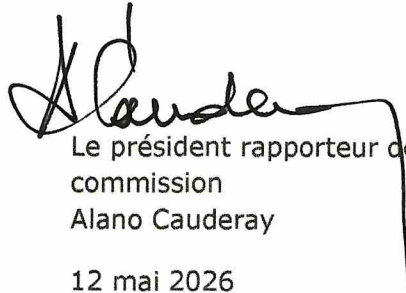
- vu le préavis n° 08/2026 de la Municipalité du 09.03.2026 ;
- entendu le rapport de la Commission nommée pour examiner ce dossier, incluant les conclusions du rapport de la Commission des finances ;
- considérant que cet objet a été porté à l'ordre du jour ;

décide

1. d'octroyer un crédit de construction de CHF 450'000.- (quatre cent cinquante mille francs) pour les travaux de construction des collecteurs au chemin du Bois-de-Ban ;
2. d'autoriser la Municipalité à prélever la somme nécessaire sur les liquidités courantes ou à recourir à l'emprunt aux meilleurs conditions auprès d'un établissement financier, et dans le cadre du plafond d'endettement ;



3. d'autoriser la Municipalité à porter la dépense relative à ce crédit de construction à l'actif du bilan, son amortissement intervenant selon la législation en vigueur.



Le président rapporteur de la
commission
Alano Cauderay
12 mai 2026

LISTE DES PRÉSENCES

Séance I

Date de la séance : 15.04.2026

<u>Fonction</u>	<u>Nom</u>	<u>Prénom</u>	<u>Présent</u>	<u>Excusé</u>
Président	Cauderay	Alano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rapporteur *	Cauderay	Alano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
///	///	///	///	///
Membres	Auberson	Georges	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Epp	Anton	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Dürst	Erich	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Okoro	Esteem	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pasquier	Constant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Racloz	André	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

